



Butlletí del Consell General

Núm. 9/2012

Casa de la Vall, 22 de febrer del 2012

SUMARI

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Admissió a tràmit i publicació de la **Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de la nacionalitat, del 5 d'octubre de 1995**, i obertura del termini de presentació del criteri del Govern. *pàg. 2*

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.1 Acords, resolucions i comunicacions dels òrgans de la Cambra

Habilitació dels dies 28 i 29 de febrer, per tal de poder analitzar i debatre les qüestions de l'ordre del dia previstes per a la sessió ordinària del Consell General del dia 1 de març del 2012. *pàg. 5*

5.2 Convocatòries

Convocatòria d'una sessió ordinària del Consell General pel dia 1 de març del 2012. *pàg. 5*

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 21 de febrer del 2012, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, registrat en data 14 de febrer del 2012, sota el títol **Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de la nacionalitat, del 5 d'octubre de 1995**, i exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit sota la qualificació de Proposició de llei qualificada.
2. D'acord amb l'article 103.2, ordenar la seva publicació, i remetre-la al Govern perquè, en el termini de quinze dies, manifesti el seu criteri. El Govern haurà d'evacuar el seu informe per tot el dia 22 de març del 2012, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 21 de febrer del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Proposició de llei qualificada de modificació de la Llei qualificada de la nacionalitat, del 5 d'octubre de 1995

Exposició de motius

La Llei qualificada de la nacionalitat, del 5 d'octubre de 1995, havia estat objecte, fins a la data, de dues modificacions, aprovades per la Llei qualificada 10/2004, del 27 de maig, i per la Llei qualificada 15/2006, del 27 d'octubre.

La primera de les modificacions esmentades va fixar en vint anys el termini de residència a Andorra que permet demanar la naturalització, que estava prèviament establert en vint-i-cinc anys; al mateix temps, va obrir una possibilitat específica de naturalització per als joves que haguessin cursat tota l'escolaritat obligatòria en centres educatius del Principat, en què aquell termini es reduïa a deu anys, i equiparava la situació dels fills adoptius i els fills biològics a efectes de nacionalitat, en determinats supòsits. La segona modificació va completar l'equiparació de la situació dels fills adoptius i els fills biològics en matèria de nacionalitat. El Govern va

publicar un text refós amb les modificacions, per Decret de 28 de març del 2007.

Ha transcorregut un temps prudencial des de l'entrada en vigor de les modificacions esmentades, i el resultat de la seva aplicació s'ha de qualificar com d'indubtablement positiu, tot i que insuficient en termes d'integració. Per aquest motiu, el Consell General considera arribat el moment de fer un nou pas per facilitar la naturalització per residència a Andorra, i aquest és l'objectiu essencial que es proposa assolir amb l'aprovació de la present Llei.

Així, es modifica l'article 11.1 per reduir fins a quinze anys el termini de residència a Andorra que permet demanar la naturalització amb caràcter general. A més a més, s'ha volgut prescindir de l'exigència que aquest termini de residència sigui tot ell continu i ininterromput, i es preveu la presa en consideració de terminis discontinus de residència, amb la condició que la persona interessada hagi residit de forma ininterrompuda a Andorra almenys durant els cinc anys anteriors al moment de la sol·licitud.

En el cas específic de la naturalització amb deu anys de residència dels joves que hagin cursat íntegrament l'escolaritat obligatòria al Principat d'Andorra, previst per l'article 11.2, i sense modificar aquell termini de deu anys, s'ha volgut flexibilitzar la condició que permet acollir-s'hi, de forma que, endavant, tindran oberta aquella via preferent d'accés a la nacionalitat els joves que hagin cursat almenys sis anys d'estudis de l'escolaritat obligatòria en centres del Principat que integrin en el seu currículum escolar les matèries específiques de la formació andorrana, en lloc dels deu anys d'estudis que representava l'exigència d'haver-hi cursat íntegrament l'escolaritat obligatòria.

El manteniment de l'harmonia interna dels preceptes legals ha conduït a revisar altres terminis de residència als que la Llei atribueix efectes per al reconeixement o l'adquisició de la nacionalitat. Per aquest motiu es rebaixa a deu anys el termini previst a l'article 9 de la Llei, i a sis anys els previstos en els articles 6 i 26.3. La redacció de l'article 9 s'ha perfilat també, per fer-la més entenedora, ja que havia plantejat alguns problemes d'interpretació.

Es modifica, així mateix, l'article 6, relatiu als infants nascuts a Andorra, fills de pare i mare estrangers: en aquest cas, s'estableix que l'infant és andorrà si almenys un dels seus progenitors resideix a Andorra i ho ha fet durant els sis anys anteriors, en lloc dels deu anys que es demanaven fins ara. Es manté la previsió que, en el cas que el dia del naixement no es compleixi aquell termini de residència, la nacionalitat s'atribueix a títol provisional però, tota vegada que la interpretació d'aquesta norma havia

donat lloc a vacil·lacions, la Llei declara de forma expressa la possibilitat que té l'interessat d'instar directament l'expedient de reconeixement de la nacionalitat andorrana quan s'hagi complert aquell termini de residència, fins i tot en el cas que no hagués demanat prèviament l'atribució a títol provisional.

Els mateixos criteris de modificació de l'article 6 s'han fet extensius a l'article 8, per al cas en què la filiació sigui adoptiva, en lloc de biològica.

Finalment, les modificacions esmentades han obligat a modificar també, per coherència, altres articles que hi estan relacionats. És el cas, en concret, dels articles 12 i 29.2.

Article 1. Objecte de la Llei

La present Llei qualificada té per objecte la modificació de la Llei qualificada de la nacionalitat, del 5 d'octubre de 1995, modificada posteriorment per la Llei qualificada 10/ 2004, del 27 de maig de 2004, i per Llei qualificada 15/2006, del 27 d'octubre de 2006.

Article 2. Modificació de l'article 6

Es modifica l'article 6 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“Article 6

1. És andorrà l'infant nascut al Principat d'Andorra de pare i mare estrangers, si almenys un dels seus progenitors, a l'autoritat del qual està legalment sotmès, té la seva residència principal i permanent al Principat d'Andorra a la data de naixement de l'infant i l'ha tinguda durant els sis anys que han precedit aquest naixement. Si l'esmentat període de sis anys no s'ha complert el dia del naixement de l'infant, la nacionalitat andorrana se li atribueix a títol provisional.

2. Aquesta nacionalitat provisional s'ha de confirmar, en les condicions de capacitat previstes a l'article 34, abans que l'infant arribi a la majoria d'edat, o dins de l'any següent a la majoria, pel propi interessat. La confirmació no pot tenir lloc fins que el progenitor esmentat a l'apartat 1 pugui acreditar un període de residència principal i permanent al Principat d'Andorra de sis anys de forma ininterrompuda, o, si és el cas, fins que l'interessat pugui acreditar que ha residit ell mateix de forma principal i permanent al Principat d'Andorra durant l'esmentat període ininterromput.

3. La manca de confirmació en les condicions de l'apartat precedent comporta la pèrdua de la nacionalitat andorrana atribuïda a títol provisional per les disposicions d'aquest article.

4. L'infant que tingui dret a l'atribució de la nacionalitat andorrana a títol provisional per

aplicació de l'apartat 1, i no hagi incoat l'oportú expedient, pot presentar directament l'expedient simplificat a què es refereix l'article 32.2 en lloc del de confirmació, dins del termini previst al punt 2 precedent, per obtenir el reconeixement de la nacionalitat andorrana en les mateixes condicions que la confirmació.”

Article 3. Modificació de l'article 8.2

Es modifica l'apartat 2 de l'article 8 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“2. Adquireix la nacionalitat andorrana l'infant adoptat en adopció plena per una persona de nacionalitat estrangera que tingui la seva residència principal i permanent al Principat d'Andorra a la data de l'adopció i l'ha tinguda durant els sis anys que han precedit l'adopció, si compleix els requisits prevists a l'apartat 3. Si la durada de sis anys no s'ha complert el dia de la sol·licitud, la nacionalitat andorrana li és atorgada a títol provisional; en tal cas, la nacionalitat s'ha de confirmar, en les condicions de capacitat previstes a l'article 34, abans que l'infant arribi a la majoria d'edat, o dins de l'any següent a la majoria o al que es compleixi el termini de residència ininterrompuda de sis anys, pel propi interessat. La confirmació no pot tenir lloc fins que la persona adoptant pugui acreditar un període de residència principal i permanent al Principat d'Andorra durant un període ininterromput de sis anys o, si és el cas, fins que l'interessat pugui acreditar que ha residit ell mateix de forma principal i permanent al Principat d'Andorra durant l'esmentat període. La manca de confirmació en les condicions d'aquest apartat comporta la pèrdua de la nacionalitat andorrana adquirida a títol provisional per les disposicions d'aquest article.

L'infant que tingui dret a l'atribució de la nacionalitat andorrana a títol provisional per aplicació de les disposicions del paràgraf precedent, i no hagi incoat l'oportú expedient, pot presentar directament l'expedient simplificat per obtenir la constatació de la nacionalitat andorrana a què es refereix l'article 32.2 en lloc del de confirmació, dins del termini previst al paràgraf precedent, per obtenir el reconeixement de la nacionalitat andorrana en les mateixes condicions que la confirmació.”

Article 4. Modificació de l'article 9

Es modifica l'article 9 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“Article 9

Poden adquirir la nacionalitat andorrana en la forma prevista a l'article 28, si compleixen les condicions de l'article 7:

1. La persona nascuda a l'estranger de pare o mare andorrà nascut també a l'estranger.
2. L'infant adoptat en adopció plena per una persona de nacionalitat andorrana nascuda a l'estranger i que resideix a l'estranger en el moment de l'adopció.
3. Els néts d'una persona de nacionalitat andorrana, si acrediten haver tingut la seva residència principal i permanent al Principat d'Andorra durant els deu anys que precedeixen la presentació de la sol·licitud, o durant dos o més períodes que sumin en conjunt deu anys, sempre que el darrer d'aquests períodes inclogui els cinc immediatament anteriors al moment de la sol·licitud.
4. Als efectes de l'aplicació dels apartats 1 i 2, s'ha de considerar la nacionalitat del pare o de la mare, biològic o adoptiu, en el moment del naixement o de l'adopció.”

Article 5. Modificació de l'article 11.1

Es modifica l'apartat 1 de l'article 11 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“1. Pot adquirir la nacionalitat andorrana per naturalització la persona estrangera que ho demana al Govern, si acredita haver tingut la seva residència principal i permanent al Principat d'Andorra durant els quinze anys que precedeixen la presentació de la sol·licitud, o durant dos o més períodes que sumin en conjunt quinze anys, sempre que el darrer d'aquests períodes inclogui els cinc immediatament anteriors al moment de la sol·licitud. El sol·licitant, a més a més, ha de provar la seva integració i ha de complir les condicions de l'article 7.”

Article 6. Modificació de l'article 11.2

Es modifica l'apartat 2 de l'article 11 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“2. Pot adquirir la nacionalitat andorrana per naturalització la persona estrangera que ho demana al Govern i que acredita haver tingut la residència principal i permanent al Principat d'Andorra durant els deu anys que precedeixen la presentació de la sol·licitud, o durant dos o més períodes que sumin en conjunt deu anys, sempre que el darrer d'aquests períodes inclogui els cinc immediatament anteriors al moment de la sol·licitud, i acredita també haver seguit un mínim de sis anys escolars en centres docents del Principat que integrin en el seu currículum totes les matèries específiques de formació andorrana. El sol·licitant ha de complir les condicions de l'article 7.”

Article 7. Modificació de l'article 12

Es modifica l'article 12 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“Article 12

Adquireix la nacionalitat andorrana l'infant menor d'edat no casat, en el cas que el progenitor o un dels progenitors a l'autoritat del qual està legalment sotmès adquireixi la nacionalitat andorrana, si ha nascut al Principat d'Andorra o si hi ha tingut la seva residència principal i permanent almenys durant el mateix temps que aquest progenitor, després del naixement, i si compleix les condicions de l'article 7.

La mateixa regla s'aplica a l'infant que hagi estat objecte d'una adopció plena, en cas d'adquisició de la nacionalitat andorrana per la persona adoptant, o per un dels adoptants a l'autoritat del qual està legalment sotmès.

L'expedient del menor d'edat pot ser tramitat conjuntament amb el de la persona que adquireix la nacionalitat andorrana.”

Article 8. Modificació de l'article 26.3

Es modifica l'apartat 3 de l'article 26 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“3. La persona que ha perdut la nacionalitat andorrana en aplicació dels articles 4 i 5, si justifica haver tingut residència principal i permanent al Principat d'Andorra durant els sis anys immediatament anteriors al moment de la sol·licitud.”

Article 9. Modificació de l'article 29.2.c)

Es modifica la lletra c) de l'apartat 2 de l'article 29 de la Llei qualificada de la nacionalitat, que queda redactat com segueix:

“c) En el cas de l'article 11.2, certificat expedit pel ministeri competent en matèria d'educació, que acrediti que l'interessat ha seguit un mínim de sis anys escolars en centres docents del Principat que integren en el seu currículum escolar totes les matèries específiques de formació andorrana. Aquest certificat substitueix el previst a la lletra d) de l'apartat 1, precedent.”

Disposició final primera. Text consolidat

S'encomana al Govern que en el termini de tres mesos a partir de l'entrada en vigor de la present Llei, publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* un text consolidat de la Llei qualificada de la nacionalitat, del 5 d'octubre de 1995, incloent-hi totes les modificacions aprovades amb posterioritat.

Disposició final segona. Entrada en vigor

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.1 Acords, resolucions i comunicacions dels òrgans de la Cambra

Edicte

Atès el que disposa l'article 58 i en especial l'article 79 del Reglament del Consell General, i a la vista de l'ordre del dia previst per a la sessió ordinària del Consell General del dia 1 de març del 2012, la Sindicatura en la seva reunió del dia 21 de febrer del 2012, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General, ha acordat habilitar els dies 28 i 29 de febrer als efectes que es puguin analitzar i debatre les qüestions previstes en l'ordre del dia.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de febrer del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

5.2 Convocatòries

Avís

El proper dia 1 de març del 2012, dijous, a les 16.00h, se celebrarà una sessió ordinària del Consell General, amb l'ordre del dia següent:

1. Informe de la Comissió Permanent sobre els afers tractats fora període de sessions.
2. Examen i votació del Projecte de Llei de modificació de la tarifa general de taxes sobre el consum.
3. Examen i votació de l'esmena a la totalitat formulada pel M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, al Projecte de Llei de mesures de contenció de la despesa pública en matèria de personal.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 22 de febrer del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877